برّ إبراهيم بالإيمان

ُ فَمَاذَا نَقُولُ إِنَّ أَبَانَا إِبْرَاهِيمَ قَدْ وَجَد حَسَبَ الْمُوالِي اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ الله الْجَسَدِ؟²لأَنَّهُ إِنْ َكَانَ إِبْرَاَهِيمُ قَدْ تَبَرَّرَ بِالأَعْمَالِ فَلَهُ فَحْرٌ، وَلَكِنْ لَيْسَ لَدَى َ اللهِ. ْلأَتَّهُ مَاذَا يَقُولُ الْكَتَابُ: "فَآمَنَ إِبْرَاهِيمُ بِاللَّهِ فَحُسِبَ لَهُ بِرّاً". ۖ أَمَّا الَّذِي يَعْمَلُ فَلاَ تُحْسَبُ لَهُ الأُجْرَةُ عَلَى سَبِيلِ نِعْمَةِ بَلْ عَلَى سَبِيلِ دَيْنٍ، ۚ وَأَمَّا الَّذِي لاَ يَعْمَلُ وَلَكِنْ يَٰؤْمِنُ بِالَّذِي يُبَرِّرُ الْفَاجَرَ فَإِيمَانُهُ يُحْسَبُ لَهُ بِرّاً، ۚ كَمَا يَقُولُ دَاوُدُ أَيْضاً فِي تَطْوِيب الْإِنْسَانِ الَّذِي يَحْسِبُ لَهُ اللهُ بِرَّاً بِدُونِ أَعْمَال: ۖ طُوبَي لِلَّذِينَ غُفِرَتْ آتَامُهُمْ وَسُتِرَتْ خَطَايَاهُمْ، ۚ طُوبَى لِلرَّاجُلِ الَّذِي لاَ يَحْسِبُ لَهُ الرَّبُّ خَطِيَّةً". ^وأَفَهَذَا التَّطْويبُ هُوَ عَلَى الْخِتَانِ فَقَطْ أَمْ عَلَى الْغُرْلَةِ أَيْضاً؟ لأَنَّنَا نَقُولُ: "إِنَّهُ حُسِبَ لإبْرَاهِيمَ الإيمَانُ برّاً". ¹⁰فَكَيْفَ حُسِبَ؟ أُوَهُوَ فِي الْخِتَانِ أَمْ فِي الْغُرْلَةِ؟ لَيْسَ فِي الْخِتَانِ بَلْ فِي الْغُرْلَةِ. أَوَأَخَذَ عَلاَمَةَ الْخِتَانِ خَتْماً لِبرِّ الإيمَانِ الَّذِي كَانَ في ۚ الْغُرْلَةِ لِيَكُونَ أَباً لجَمَيعِ الَّذِينَ ۚ يُؤْمِنُونَ وَهُمْ فِي الْغُوْلَةِ كَيْ يُحْسَبَ لَهُمْ أَيْضِاً الْبِرُّ، 12 وَأَباً لِلَّخِتانَ لِلَّذِينَ لَيْسُوا مِنَ الْخِتَانِ فَقَطْ بَلْ أَيْضاً يَسْلُكُونَ فِي خُطُوَاتٍ إِيمَانِ أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ الَّذِي كَانَ وَهُوَ فِي الْغُرْلَةِ. 13فَإِنَّهُ لَّيْسَ بِالنَّامُوسَ كَانَ الْوَعْدُ لِإِبْرَاهِيمَ أَوْ لِنَسْلِهِ أِنْ يَكُونَ ا وَارِثاً لِلْعَالَمِ بَلُّ بِبِرِّ الإِيمَانِ. ۖ الْأَنَّهُ إِنْ كَانَ الَّذِينَ مِنَ النَّامُوس هُـمْ وَرَثَـةً فَقَـدٌ تَعَطَّلَ الإيمَانُ وَبَطَلَ الْوَعْـدُ، 15 لَأَنَّ الِلَّامُوسَ يُنْشِـئُ غَضَباً، إِذْ حَيْثُ لَيْسَ نَامُوسٌ لَيْسَ أَيْضاً تَعَدُّ. ُ اللهِ وَاللهِ عَالَى اللهِ عَالِي مَانِ، كَيْ يَكُونَ عَلَى سَبِيلِ النِّعْمَةِ، لِيَكُونَ الْوَعْدُ وَطِيداً لِجَمِيعِ النَّسْلِ، لَيْسَ لِمَنْ َهُوَ مِنَ النَّامُوسِ فَقَطْ بَلْ أَيْضاً لِمَنْ هُوَ مِنْ إِيمَانِ إِبْرَاهِبِمَ، الَّذِي هُوَ أَبُّ لِجَمِيعِنَا ¹⁷كَمَا هِوَ مَكْثُوبٌ: "إِنِّي قَدْ جَعَلْتُكَ أَباً لأَمَم كَثِيرَةِ"، أَمَامَ الله الَّذي آمَنَ به الَّذِي يُحْيِي المَوْتَى وَيَدَّعُو الأَشْيَاءَ غَيْرَ المَوْجُودَةِ كَأَنَّهَا مَوْجُودَةٌ. 18 فَهُوَ عَلَى خِلاَفِ الرَّجَاءِ آمَنَ عَلَى الرَّجَاءِ لِكَيْ يَصِيرَ أَباً لأَمَم كَثِيرَةٍ كَمَا قِيلَ: "هَكَدَا يَكُونُ نَسْلُكَ". وَإِذْ لَمْ ً يَكُنْ ضَعِيفاً فِي الإيمَانِ لَمْ يَعْتَبرْ جَسَدَهُ وَهُوَ قَدْ صَارَ مُمَاتاً، إِذْ كَانَ ابْنَ نَحُو مِنَةِ سَنَةِ، وَلاَ مُمَاتِيَّةَ مُسْتَوْدَع سَارَةَ، 20 وَلاَ بِعَدَم إيمَانِ ارْتَابَ فِي وَعْدِ اللهِ بَلْ تَقَوَّى بَالإِيمَانِ، مُعْطِياً مَجُّداً لِلهِ، 21 وَتَيَقَّنَ: أَنَّ مَا وَعَدَ بِهِ، هُوَ قَادْرٌ أَنْ يَفْعَلَهُ أَيْضاً. 22 لِذَلِكَ أَيْضاً حُسبَ لَهُ برّاً. 23 وَلَكِنْ لَمْ يُكْتَبْ مِنْ أَجْلِهِ وَحْدَهُ أَنَّهُ حُسِبَ لَهُ، 24 بَلْ مِنْ أَجْلِنَا نَحْنُ أَيْضاً الَّذِينَ سَيُحْسَبُ لَنَا، الَّذِينَ نُؤْمِنُ

برّ إبراهيم بالإيمان

ُ فَمَاذَا نَقُولُ إِنَّ أَبَانَا إِبْرَاهِيمَ قَدْ وَجَد حَسَبَ الْجَسَدِ؟²لأَنَّهُ إِنْ َكَانَ إِبْرَاَهِيمُ قَدْ تَبَرَّرَ بِالأَعْمَالِ فَلَهُ فَخْرُ، وَلَكِنْ لَيْسَ لَدَى اللهِ. ْلأَتَّهُ مَاذَا يَقُولُ الْكِتَابُ: "فَآمَنَ إِبْرَاهِيمُ بِاللَّهِ فَحُسِبَ لَهُ بِرّاً". ۖ أُمَّا الَّذِي يَعْمَلُ فَلاَ تُحْسَبُ لَهُ الأُجْرَةُ عَلَى سَبِيلَ نِعْمَةِ بَلْ عَلَى سَبِيلِ دَيْنٍ، ۚ وَأُمَّا الَّذِي لاَ يَعْمَلُ وَلَكِنْ يُؤْمِنُ بِالَّذِي يُبَرِّرُ الْفَاحِرَ فَإِيمَانُهُ يُحْسَبُ لَهُ بِرّاً، ۚ كَمَا يَقُولُ دَاوُدُ أَيْضاً فِي تَطْوِيب الْإِنْسَانِ الَّذِي يَحْسِبُ لَهُ اللهُ بِرَّاً بِدُونِ أَعْمَال: ۖ طُوبَي لِلَّذِينَ غُفِرَتْ آثَامُهُمْ وَسُتِرَتْ خَطَايَاهُمْ، ۚ طُوبِي لِلرَّاجُلِ الَّذِي لاَ يَخْسِبُ لَهُ الرَّبُ ۚ خَطِيَّةً"ِ. ۖ أَفَهَذَا ِ التَّطْوِيبُ هُوَ عَلَى ۗ الْخِتَان فَقَطْ أَمْ عَلَى الْغُرْلَةِ أَيْضاً؟ لأَنَّنا نَقُولُ: "إِنَّهُ حُسِبَ لإبْرَاهِيمَ الإيمَانُ برّاً". ¹⁰فَكَيْفَ حُسِبَ؟ أُوهُوَ فِي الْخِتَانِ أَمْ فِي الْغُرْلَةِ؟ لَيْسَ فِي الْخِتَانِ بَلْ فِي الْغُرْلَةِ. 11 وَأَخَذَ عَلاَمَةَ الْخِتَانِ خَتْماً لِبرِّ الإيمَانِ الَّذِي كَانَ في ۚ الْغُرْلَةِ لِيَكُونَ أَباً لجَمَيعِ الَّذِينَ ۚ يُؤْمِنُونَ وَهُمْ في الْغُرْلَة كَيْ يُحْسَبَ لَهُمْ أَيْضاً الْبِرُّ، 12 وَأَباً لِلْحَتَانِ لِلَّذِينَ لَيْسُوا مِنَ الْخِتَانِ فَقَطْ بَلْ أَيْضاً يَسْلُكُونَ فِي خُطُوَاتٍ إِيمَان أَبِينَا إِبْرَاهِيمَ الَّذِي كَانَ وَهُوَ فِي الْغُرْلَةِ. 13فَإِنَّهُ لَّيْسَ بِالنَّامُوسَ كَانَ الْوَعْدُ لِإِبْرَاهِيمَ أَوْ لِنَسْلِهِ أَنْ يَكُونَ ا وَارِثاً لِلْعَالَمِ بَلَّ ببرِّ الإِيمَان^{َ 14}لأَنَّهُ إِنْ كَانَ الَّذِينَ مِنَ النَّامُوس هُـمْ وَرَثَـةً فَقَـدٌ تَعَطَّلَ الإيمَانُ وَبَطَلَ الْوَعْـدُ، 15 لَأَنَّ النَّـامُوسَ يُنْشِـئُ غَضَبـاً، إِذْ حَيْثُ لَيْسَ نَامُوسٌ لَيْسَ أَيْضاً تَعَدِّّ. 1 لِهَذَا هُوَ مِنَ الإِيمَانِ، كَيْ يَكُونَ عَلَى سَبِيلِ النِّعْمَةِ، لِيَكُونَ الْوَعْدُ وَطِيداً لِجَمِيعِ النَّسْلِ، لَيْسَ لِمَنْ َهُوَ مِنَ النَّامُوسِ فَقَطْ بَلْ أَيْضاً لِمَنْ هُوَ مِنْ إِيمَان إِبْرَاهِيمَ، الَّذِي هُوَ أَبُّ لِجَمِيعِنَا17 كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ: "َإِنِّي قَدْ جَعَلْتُكَ أَباً لَأُمَم كَثِيرَةِ"، أَمَامَ الله الَّذِي آمَنَ به الَّذِي يُحْيِي المَوْتَى وَيَدَّعُو الأَشْيَاءَ غَيْرَ المَوْجُودَةِ كَأَنَّهَا مَوْجُودَةٌ. 8 فَهُوَ عَلَى خِلاَفِ الرَّجَاءِ آمَنَ عَلَى الرَّجَاءِ لِكَيْ يَصِيرَ أَباً لأَمَم كَثِيرَةٍ كَمَا قِيلَ: "هَكَذَا يَكُونُ نَسْلُكَ". 1 وَإِذْ لَمْ ً يَكُنْ ضَعِيفاً فِي الإيمَانِ لَمْ يَعْتَبرْ جَسَدَهُ وَهُوَ قَدْ صَارَ مُمَاتاً، إِذْ كَانَ ابْنَ نَحُو مِنَةِ سَنَةِ، وَلاَ مُمَاتِيَّةَ مُسْتَوْدَع سَارَةَ، 20 وَلاَّ بِعَدَم إِيمَانِ ارْتَابَ فِي وَعْدِ اللهِ بَلْ تَقَوَّى بَالإيمَانِ، مُعْطِياً مَجُداً لِلهِ،²¹وَتَيَقَّنَ: أَنَّ مَا وَعَدَ بِهِ، هُوَ قَادْرٌ أَنْ يَفْعَلَهُ أَيْضاً. 22 لِذَلِكَ أَيْضاً حُسبَ لَهُ بِرّاً. 2 وَلَكِنْ لَمْ يُكِٰتَبْ مِنْ أَجْلِهِ وَحْدَهُ أَنَّهُ حُسِبَ لَهُ، 24 لَلْ مِنْ أَجُّلِنَا نَحْنُ أَيْضاً الَّذِينَ شَيُحْسَبُ لَنَا، الَّذِينَ نُؤْمِنُ

Romans 4

بِمَنْ أَقَامَ يَسُوعَ رَبَّنَا مِنَ الأَمْوَاتِ، ²⁵الَّذِي أُسْلِمَ مِنْ أَجْلِ بِمَنْ أَقَامَ يَسُوعَ رَبَّنَا مِنَ الأَمْوَاتِ، ²⁵الَّذِي أُسْلِمَ مِنْ أَجْلِ خَطَايَانَا وَأُقِيمَ لأَجْلِ تَبْرِيرِنَا.